

EDUCACIÓN Y DIVULGACIÓN

MÓDULO 10



10.1 EDUCANDO A LAS COMUNIDADES LOCALES

Involucrando a la comunidad para crear conciencia en los visitantes

Identificando a la audiencia

Actividades educativas para niños de escuela

Materiales y medios de educación

Capacitación en la comunidad local

10.2 EDUCANDO A LOS VISITANTES

Desarrollando los principales temas de interpretación

Centros de visitantes

Folletos, volantes y guías de campo

Senderos naturalistas auto-guiados

Jardines botánicos, acuarios, zoológicos y centros de rehabilitación de vida salvaje

Funcionarios del AMP y guías naturalistas

10.3 GUÍAS Y ENTRENAMIENTO DE GUÍAS

Introducción

Estudio de caso: Cuerpo de Naturalistas Team Ocean en las Channel Islands

Estudio de caso: Parque Nacional Galápagos

El papel de los guías

Consideraciones clave para un sistema exitoso de guía naturalista

Ejercicio: Diseñe un centro de visitantes o un sistema de entrenamiento de guías

SALIDA DE CAMPO “CADA UNO ENSEÑA A UNO”



Reconocimientos

La mayoría de este material fue extraído o modificado de:

Christ, Costas, Oliver Hillel, Seleni Matus, and Jamie Sweeting. 2003. *Tourism and Biodiversity, Mapping Tourism's Global Footprint*. Conservation International and UNEP, Washington, DC, USA.

Drumm, Andy, Alan Moore, Andrew Sales, Carol Patterson, and John E. Terborgh. 2004. *Ecosystem Development - A Manual for Conservation Planners and Managers. Volume II: The Business of Ecotourism Development and Management*. The Nature Conservancy, Arlington, Virginia, USA.

Drumm, Andy and Alan Moore. 2005. *An Introduction to Ecosystem Planning*, Second Edition. The Nature Conservancy, Arlington, Virginia, USA.

Gutierrez, Eileen, Kristin Lamoureux, Seleni Matus, and Kaddu Sebunya. 2005. *Linking Communities, Tourism, & Conservation: A Tourism Assessment Process - Tools and Worksheets*. Conservation International and the George Washington University.

Jimenez, Sandra. November 2003. *Study of the Commercialization Chain and Market Opportunities for Eco and Sustainable Tourism*. ProArca.

IUCN 2004. *Managing Marine Protected Areas: A Toolkit for the Western Indian Ocean*. IUCN Eastern African Regional Programme, Nairobi, Kenya.

World Tourism Organization, 2004. *Public Private Partnerships for Sustainability Certification of Tourism Activities - Regional Conference for Europe - Final Report*. Czech Republic, 17-20 October 2004.



PRESENTACIÓN

La educación es un componente clave para apoyar la conservación y actividades de manejo de un AMP. Ésta debe ocurrir a todos los niveles y entre todos los grupos involucrados: comunidades locales, operadores de turismo y sus empleados, los turistas que visitan AMPs y los mismos funcionarios del AMP.

Los materiales educativos y otras herramientas de promoción son esenciales para crear conciencia sobre los asuntos de su AMP, para educar a las comunidades locales para que puedan convertirse en defensores de sus “tesoros” naturales y, ojala, para promover un comportamiento que tenga impactos benéficos para el AMP entre los actores.

La publicidad y la promoción ofrecen las siguientes ventajas:

- Crear conciencia entre los actores y promover su participación;
- Cambiar la forma de pensar y el comportamiento de la gente con relación a un asunto en particular (e.g. consumir huevos de tortuga);
- Informar a la gente sobre el AMP, sus logros y cualquier cambio en la regulación o actividades de manejo;
- Crear conciencia sobre el AMP a nivel regional e internacional para fortalecer los vínculos;
- Ayudar a conseguir fondos.

Las herramientas para lograr estos objetivos incluyen una serie de estrategias de comunicación y métodos, incluyendo materiales impresos, videos, sitios de Internet, los medios (TV, radio, periódicos), exhibiciones y eventos especiales, así como integrar una presencia en eventos y festivales tradicionales.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- ✓ Aprender cómo desarrollar un programa de educación ambiental efectivo
- ✓ Aprender cómo involucrar a la comunidad para concientizar a los visitantes
- ✓ Aprender sobre centros de visitantes, senderos naturales y otras formas de educar a los visitantes
- ✓ Entender la importancia de guías naturalistas bien entrenados y las complejidades de desarrollar un programa efectivo de entrenamiento de guías en la comunidad local
- ✓ Conocer el conjunto de paquetes educativos, herramientas y aproximaciones para educar a los turistas



PLAN DE ESTUDIOS

10.1 EDUCANDO A LAS COMUNIDADES LOCALES

Involucrando a la comunidad

Se debe hacer un análisis cuidadoso para desarrollar un programa de educación ambiental, especialmente en AMPs en donde éste es un objetivo específico. El plan de manejo para el AMP ofrece un marco para desarrollar un programa de educación ambiental, pero éste generalmente es pasado por alto. Al trabajar con escuelas, grupos de pesca y departamentos gubernamentales locales, el AMP puede estimular una conciencia ambiental y puede desarrollar la capacidad local para el manejo de los recursos marinos. Las AMPs generalmente están más expuestas a los asuntos internacionales que las organizaciones locales y pueden proveer una información más amplia de interés educativo.

La conciencia cívica juega un papel importante en el éxito de la conservación costera. En los países en donde las AMPs son efectivas, usualmente hay un nivel de conciencia de conservación muy alto entre las comunidades, administradores y el sector privado. La meta principal es explicar a la gente los beneficios de largo plazo que un turismo sostenible y la conservación pueden ofrecer. Note que la educación no debe ser utilizada únicamente como “propaganda” para vender programas de conservación; un esfuerzo honesto de informar al público es esencial.

Identificando a la audiencia

La educación ambiental tiene como objetivo ofrecer a la comunidad información y una ética de conservación, para que sus miembros puedan tomar decisiones informadas sobre el uso de sus recursos.

El primer paso para diseñar un programa de educación es identificar las audiencias principales; por ejemplo, los pescadores, operadores de buceo, turistas, dueños de hoteles, directores de puertos, políticos, niños de escuela, etc. Por ejemplo Hudson (1988) recomendó el siguiente plan para la Gran Barrera de Australia:

Grupo Objetivo	Mensaje
Público general	Naturaleza del ambiente de arrecifes de coral Necesidad de proteger a los arrecifes
Pescadores	Beneficio económico de un manejo adecuado Precauciones del plan referentes a la pesca
Operadores turísticos	Actividad turística sugerida en los arrecifes Precauciones del plan referentes a la pesca
Agencias de Gob.	Cómo interactúa el plan con sus mandatos

Después se deben establecer objetivos específicos en términos de conocimiento, actitudes y comportamientos a ser modificados o influidos en cada grupo. Por ejemplo en el proyecto de Central



Visayas en Filipinas, los pescadores que fueron educados sobre la construcción y uso de arrecifes artificiales, pudieron incrementar sus capturas y abandonar la pesca con dinamita a un mismo tiempo.

Inicialmente, un enfoque multifacético, combinando materiales impresos, presentaciones audio-visuales e interacciones cara a cara, es probablemente la mejor manera de comenzar un programa de educación. Dependiendo de la audiencia objetivo y el presupuesto, una variedad de opciones adicionales puede ser utilizada: medios masivos de divulgación (prensa, televisión, radio), exhibiciones fijas, excursiones, talleres de entrenamiento, venta de materiales de promoción como camisetas y actividades recreativas con un enfoque educativo.

Los grupos objetivo pueden incluir:

- **Universidades e instituciones.** El AMP puede ofrecer el lugar y ayudar con aportes a cursos de campo y actividades de entrenamiento.
- **Escuelas** – Desarrollando un programa de educación ambiental conjunto, incluyendo talleres para los profesores. Las actividades deben estar vinculadas al plan de estudios actual del colegio, de tal manera que los pupilos y los maestros puedan ver la relevancia del AMP en temas más amplios que están siendo enseñados. Un buen punto de contacto dentro de la escuela es esencial para relacionarse con el personal y los padres de familia.
- **El público general y las comunidades locales** – El AMP puede organizar cursos cortos (e.g. para pescadores sobre ordenamiento de la pesca), eventos de un día, charlas y clases (e.g. por parte de investigadores visitantes). Discutir temas como primeros auxilios, peligros costeros o de natación puede ser un buen rompehielos con la comunidad, antes de tratar temas como pesquerías sostenibles o AMPs.
- **Turistas y visitantes casuales** – Los visitantes pueden estar igualmente interesados en actividades educativas, así que promocióne las actividades educativas ampliamente y permita la asistencia de la mayor cantidad de gente posible.

Actividades educativas para niños de escuela

Material de Trabajo 10.1 - Educación Ambiental en Rodrigues, Mauricio

Los niños de escuela pueden ser una audiencia muy buena. Las escuelas y los maestros de escuela generalmente están ansiosos de conocer nuevas formas atractivas de enseñar a sus pupilos sobre el ambiente local. Los niños se involucran fácilmente con el mensaje natural de un AMP y generalmente dispersan el mensaje entre sus padres y otros miembros de la familia.

El aprendizaje más exitoso suele ser realizado a través de experiencias personales y la reflexión, combinado con “experiencias sensitivas”. Los cinco sentidos (tacto, vista, olor, sabor y oído) pueden ser utilizados para maximizar el aprendizaje (e.g. a través de tanques para tocar animales o cajas de sensaciones). Si el AMP tiene un centro de visitantes (vea abajo), las actividades se pueden basar alrededor de sus instalaciones. Es bueno involucrar museos locales, la comunidad comercial, grupos ambientales o clubs de vida salvaje.

Actividades en interiores suelen ser más baratas e incluyen: juegos de cartas o de mesa, rompecabezas, y tests que pueden ser diseñados especialmente para el AMP. Otras actividades pueden incluir visitas a museos, espectáculos de teatro, mímica, poemas, cuentos, música o títeres; actividades de arte como construcción de disfraces, exhibiciones; programas de radio, TV y video con discusión y seguimiento; competencias de arte o deportivas; proyectos de reciclaje y artesanías, eventos especiales de concientización (e.g. Kenya Wildlife Service y las AMPs organizan anualmente un Día del Ambiente Marino).



Las actividades de campo son probablemente una de las mejores maneras de crear conciencia, y pueden incluir: visitas a planicies intermareales, manglares, costas rocosas, playas, arrecifes (con botes con fondos de cristal o careteando), sitios de anidación de tortugas y aves (si se maneja de manera adecuada), observación de delfines, ballenas y tiburón ballena, y participación en actividades de manejo como plantación de vegetación de playa, o limpieza de basura. Estas actividades pueden ser costosas ya que se pueden requerir botes o vehículos. Cuando las autoridades del AMP están cortos de fondos, los donantes y el sector privado estarán ávidos de apoyar estas actividades si son bien organizadas. Los miembros de la comunidad local también pueden ayudar (e.g. contribuyendo con un bote de pesca para el transporte).

Una manera valiosa de motivar a la gente a aprender es ofreciendo incentivos. Los niños suelen interesarse más en actividades al aire libre, así que éstas pueden vincularse más fuertemente a trabajo en clase, por ejemplo, con incentivos como nadar o caretear para completar el trabajo del curso. Los programas educativos también se pueden vincular a esquemas nacionales de premios a la juventud, si éstos existen, o el AMP puede desarrollar su propio sistema de premios y certificados.

Materiales y Medios para Educación y Divulgación

Cualquiera que sea la audiencia objetivo, una gran variedad de materiales y medios se pueden utilizar para divulgar su mensaje educativo:

Volantes – generales sobre el AMP y también para eventos específicos y actividades de corto plazo.

Folletos y Librillos – ofrecen más información, incluyendo detalles y temas de interés específicos.

Boletines de noticias – Estos son mensajes regulares, generalmente con nombres atractivos e información oportuna. Pueden ser oportunistas, o preparados de manera regular, dependiendo del nivel de actividades o la tasa de cambios experimentados en el AMP. Es importante que sean atractivos, así como informativos, para crear una buena impresión sobre la importancia del AMP.

Calendarios – Tienen la ventaja de ser exhibidos, y proveer información sobre eventos regulares y cambios estacionales. Adicionalmente, pueden ofrecer un espacio para notas y mensajes. El parque Mafia Park en Tanzania produce un calendario en Suahili, poniendo fechas internacionales y musulmanas, el cual ha sido muy popular entre las comunidades pesqueras locales. Otras AMPs también han producido calendarios.

Camisetas, gorras, chapas, llaveros, bebidas, etc. – Estos artículos pueden ser vendidos generando tanto dinero como publicidad. Son baratos de producir, muy llamativos y pueden convertirse en artículos de prestigio entre adolescentes. También son buenas recompensas para grupos de escuelas o voluntarios. Nuevamente, estos esfuerzos deben ser bien planeados, sostenibles ambientalmente y producidos local o regionalmente.

Tableros de exhibiciones – Pueden utilizarse para usar en exhibiciones y eventos. Pueden ser fabricados localmente (por ejemplo, pueden ser diseñados por estudiantes).

Páginas de Internet – hoy en día son esenciales, pero requieren de un diseño cuidadoso y una buena planeación, así como mantenimiento y actualización, lo cual implica costos.

Video – la producción y exhibición de videos ha sido costosa en el pasado, pero las nuevas tecnologías están haciendo más accesible la producción de videos, aunque aún costosa. Documentales bien hechos han llamado la atención internacional sobre AMPs y han ayudado a conseguir fondos.



Medios tradicionales – La TV, el radio y los periódicos pueden ser muy útiles también. Historias regulares en el periódico local, o inclusive una columna regular, puede ser una manera invaluable de integrar su AMP a la vida comunitaria. Cuando ocurren eventos interesantes en el AMP, como la migración de las ballenas, un evento de blanqueamiento de corales, la visita de una persona famosa o importante, un viaje de una escuela, un taller, informe a los medios y ofrezca la información necesaria para la historia. No solo son noticias de eventos actuales, sino que es publicidad gratis.

La televisión tiene una audiencia general, crea conciencia general de la situación y puede motivar a la gente a hacer algo al respecto de un asunto sobre el cual tal vez no habían oído nada anteriormente. Es un medio pasivo, pero si se trata con cuidado, puede ser de gran beneficio en la educación del público.

El radio es un excelente medio. Está disponible en la mayoría de los países y se usa mucho en escuelas y otras instituciones de enseñanza. Las series de radio sobre asuntos ambientales, específicamente si hay una historia que atrapa la atención, pueden ser muy atractivas para los niños. Una vez los niños escuchan un programa de radio, las familias seguramente también lo harán.

Eventos especiales y exhibiciones – Es aconsejable publicitar su AMP a través de exhibiciones, charlas y muestras en ferias, museos locales, escuelas, mercados y actividades organizadas por ONGs. Los espectáculos dramáticos y de títeres también son efectivos en las escuelas.

Puntos clave para desarrollar materiales:

- Identificar el mensaje y la audiencia objetivo.
- Considere organizar un grupo de enfoque con la audiencia objetivo para determinar lo que ya saben y lo que necesitan saber.
- Revise todos los materiales educativos y publicitarios para que estén de acuerdo con las políticas.
- Es una buena idea mantener mensajes simples y fáciles de entender.
- Desarrolle un estilo consistente de diseño que llegue a ser asociado con su AMP, para que sus materiales sean reconocibles inmediatamente.
- Mantenga registros y busque consejo para evaluar qué tan útiles fueron distintos materiales, para que los futuros materiales puedan ser mejorados y sean más efectivos.
- Desarrolle un logo, ya sea para su AMP o su agencia de manejo.

Puntos Clave de Educación para AMPs:

- Desarrollar un programa de educación ambiental es importante, aún si esto significa pensar en cómo contratar personal adicional o encontrar voluntarios.
- Desarrollar un programa de monitoreo de algún tipo para medir los cambios en la conciencia ambiental, en los sentimientos sobre el AMP y sus criaturas y en los comportamientos, ayudará a tener una retroalimentación de cuáles campañas y estrategias con más efectivas que otras.

Capacitación en la comunidad local

Las comunidades pueden beneficiarse de la educación, entrenamiento o asistencia para desarrollar ciertos aspectos de la comunidad para apoyar el turismo sostenible. Los ejemplos incluyen entrenamiento en hospitalidad para servicios de alojamiento y alimentación, entrenamiento en idiomas, etc. Vea ejemplos particulares en el Material de Trabajo.

Material de Trabajo 10.2 - Entrenamiento y capacitación en Ecuador

10.2 EDUCANDO VISITANTES



Desarrollando los temas de interpretación primarios

Los temas de interpretación primarios son aquellas ideas sobre los recursos de un AMP que son tan importantes que todos los visitantes deberían entenderlos. La lista de temas principales no incluye todo lo que los funcionarios de un AMP desean o necesitan interpretar, sino las ideas que son críticas para que el visitante entienda el significado del AMP.

Una nueva tendencia en algunos parques y AMPs es articular “temas del parque” que son más amplios que los temas de interpretación y se pueden ver como temas para el manejo y mantenimiento de los recursos, así como para el programa de interpretación. Ejemplos de ambos tipos de temas se ofrecen el siguiente Material de Trabajo.

Consejos para Articular los Temas de Interpretación Primarios

- Los temas primarios sólo son esas ideas básicas que comunican el significado del AMP. Esto no es un esquema del programa de interpretación completo del AMP. No liste todos los temas de interpretación para llamarlos temas primarios.
- Para que sean más útiles, **los temas deben ser escritos como oraciones completas para comunicar un pensamiento completo**. Los pensamientos incompletos no ofrecen suficiente enfoque para ser útiles guiando los esfuerzos de planeación y manejo. Por ejemplo, en lugar de escribir “la importancia de la exploración española y portuguesa” (es un asunto, no un pensamiento completo), escriba “España y Portugal jugaron un papel primordial en el entendimiento del mundo – exploraron tres cuartos de E.U. y colonizaron la mitad” (un pensamiento completo y el mensaje real es transmitido).
- La lista de temas primarios de interpretación debe ser corta. **La mayoría de los AMPs no deberían tener más de cinco temas de interpretación primarios**. Tenga en mente que algunos significados no necesitan ser interpretados, sólo experimentados. Por ejemplo, muchos AMPs incluyen vistas espectaculares como parte de su significado; estas vistas rara vez requieren de una interpretación.

Material de Trabajo 10.3 - Ejemplos de Temas de Interpretación Primarios

Centros de Visitantes

Un centro de visitantes es muy útil para ayudar a un AMP a llevar a cabo la importante tarea de la interpretación. Una buena interpretación puede afectar el comportamiento del visitante, de tal manera que el/ella puede contribuir a los objetivos de conservación del AMP. El centro tiene varios objetivos, que incluyen darle vida al significado del AMP y su papel, informar a los visitantes sobre los ambientes marinos y comunicarles su importancia y valor y ayudar a los visitantes a entender por qué el área se maneja de cierta manera y el por qué de los reglamentos.

Un centro de visitantes tiene varios componentes, con diferentes áreas para exhibiciones, reuniones, charlas y audiovisuales, así como para actividades para niños. También se pueden vender refrigerios y souvenirs o materiales educativos, asegurándose de que las exhibiciones están bien protegidas de la zona de alimentación.



Las exhibiciones pueden incluir los siguientes tópicos:

- Historia natural (e.g. tanques para tocar los animales, juegos de adivinar, modelos, fotos/especímenes)
- Aspectos socio-culturales del AMP
- Cómo se maneja el AMP
- Un mapa del AMP y sus áreas circundantes
- Maneras de ayudar al manejo o financiación del AMP.

Hay varios asuntos que se deben considerar al diseñar un centro de visitantes y sus exhibiciones, incluyendo:

- **Tipo de visitante** – se deben identificar a los visitantes principales, ya que esto puede afectar el estilo o contenido de las exhibiciones, e.g., si son turistas, niños, o adultos locales;
- **Idioma de las exhibiciones** – los letreros y la información deben incluir idiomas locales y el idioma de los principales grupos de turistas que visitan el AMP;
- **Resistencia al clima** – se necesita protección del clima (luz solar, lluvia) y del contacto humano (niños tocando, agua salada si los visitantes vienen de la playa);
- **Durabilidad** – las exhibiciones deben ser bastante robustas y durables para sobrevivir en el tiempo a la manipulación y condiciones ambientales fuertes;
- **Portabilidad** – es posible que se necesite que algunos componentes se puedan transportar para exhibiciones temporales en otras partes del AMP y fuera del área;
- **Seguridad** – se necesitan reducir los riesgos de robos (e.g. si la conchas se dejan descubiertas), y de peligro a las personas por caídas de los objetos expuestos;
- **Localización** – es importante escoger el sitio del centro de tal manera que los visitantes puedan llegar fácilmente.

En algunos casos exhibiciones de multimedia pueden ser apropiados, pero son costosos y difíciles de mantener (especialmente en áreas costeras tropicales), tienen el riesgo de no funcionar y a veces crean una “barrera” a experimentar el ambiente natural real. Es mejor tener algo más simple para asegurar que funciona. Utilice las paredes, el espacio y las superficies de manera cuidadosa, para que tenga sentido y que siga una secuencia lógica en lugar de mostrar la información al azar. Asegúrese de tener buena iluminación, ya sea natural o artificial; si las exhibiciones reciben mucha luz natural, los materiales impresos necesitan estar protegidos de los rayos UV para que no pierdan los colores.

Los visitantes de países desarrollados pueden tener expectativas altas de interpretación, materiales y centros de visitantes, ya que están acostumbrados a los estándares profesionales de sus países. Es mejor tener un centro pequeño y enfocado, con un buen diseño y de alta calidad, que tener un centro grande de calidad inferior. Se recomienda una mezcla de exhibiciones pasivas y activas. Las pasivas son aquellas que sólo se leen o se miran (e.g., afiches, diagramas, especímenes, modelos). Las exhibiciones interactivas incluyen, por ejemplo, animales vivos en un tanque, juegos de adivinar, o paneles que se mueven para encontrar una respuesta. Asegúrese de que hay un balance entre la cantidad de fotos y objetos y la cantidad de texto (éste último es mejor mantenerlo breve y en una letra grande y clara para que se pueda leer fácilmente, ya que la gente rara vez lee mucho). Las charlas, audiovisuales, tours y sesiones especiales para niños pueden ser programadas en horarios apropiados.

Folletos, volantes y guías de campo

Éstos deben ser lo más coloridos, atractivos e interesantes posible. Los volantes deben captar la atención. Son para una distribución amplia en oficinas de turismo, hoteles y similares. Deben atraer a los visitantes al área, dar información sobre lo que se puede ver y hacer allá, cómo llegar y preparativos especiales (e.g. reservaciones, permisos, equipos especiales, ropa y comida). El volante debe mencionar las condiciones e instalaciones disponibles en y alrededor de la reserva y los costos actuales de acomodación u otros.



Los folletos deben estar disponibles en la reserva en la mayor cantidad de idiomas posible. Dan al visitante información básica para ayudarlos a disfrutar de su visita, mientras que al mismo tiempo pueden transmitir un mensaje de conservación y aconsejar a los visitantes sobre el comportamiento más apropiado. Los folletos deben incluir descripciones breves de las atracciones principales, un mapa, una lista de regulaciones del parque y cualquier otra información que los visitantes deban tener. Los folletos deben poderse cargar cómodamente en un bolsillo.

Las guías de campo especializadas, claves de identificación y listas de especies ayudarán al visitante con un interés particular, o a aquellos que no están familiarizados con el área. Guías de especies de aves locales, peces de arrecife y plantas con flores son particularmente populares y pueden ser vendidas para generar ingresos. Los turistas de observación de aves serán muy exigentes sobre la precisión y calidad de las guías de aves.

Ejercicio: Compare folletos y guías

Disponga todos los folletos y guías disponibles sobre las AMPs del ETPS, así como otras guías de AMP disponibles.

¿Cuáles son las más atractivas e informativas? ¿Qué las hace más atractivas e informativas? ¿Cómo fueron diseñadas? ¿Es el mensaje principal claro? ¿Son los mensajes visuales claros y cuentan una historia? ¿Son los mensajes consistentes a través de todas las piezas educativas de un mismo AMP?

¿Está satisfecho con los materiales disponibles para los visitantes en su AMP, o le gustaría rediseñar los materiales?

Material de Trabajo 10.4 Guías para la Excelencia en Materiales de Educación Ambiental

Material de Trabajo 10.5 Evaluación de la Educación

Senderos naturales auto-guiados

Éstos son caminos de longitudes variables (aunque usualmente son bastante cortos) en los que grupos o individuos paran a ver características de interés. Se les puede dar a los visitantes folletos con la información sobre cada sitio, que está marcado de cierta manera, generalmente con un poste numerado. Alternativamente, la información puede estar en avisos a lo largo del sendero, pero éstos son menos deseables ya que reducen la apariencia natural de los alrededores y además requieren de un mantenimiento. **Los senderos submarinos de careteo o buceo** se han desarrollado desde hace poco en varias AMPs, utilizando letreros submarinos en ciertos puntos (e.g., información sobre las especies de coral, peces comunes, diferentes hábitats, etc.) y un riel o marcador guía al visitantes de un punto a otro, o se utilizan tablas impermeables con la información para que cada persona la pueda llevar. Esto puede ayudar a concentrar la actividad de los visitantes en áreas más pequeñas y también para ofrecerles información valiosa de conservación.

***Diseñando senderos naturales terrestres***

Como guía general, un sendero terrestre debe ser corto (0.5 to 1.5 km), con una caminata de 30 a 60 minutos y debe ser circular comenzando y terminando en el mismo sitio. Tenga en mente que el objetivo de un sendero natural es ofrecer información. Los visitantes que toman un sendero natural desean ser educados; aproveche la oportunidad para darles información interesante y convincente, con historias que lleven su mensaje de conservación.

Un sendero natural debe invitar a caminarlo, con un comienzo claro y bien señalizado y debe ser ancho y suficientemente plano para caminar cómodamente. Debe estar limpio y bien mantenido, con canecas de basura a la entrada.

Los pasos que se deben seguir para construir un sendero natural terrestre son:

- Haga un muestreo meticuloso del área a través de la cual podría pasar el sendero. Haga una lista de todas las características naturales o históricas notables. Marque estas características en un mapa y pinte una ruta para conectarlas.
- Camine la ruta para chequear la longitud y accesibilidad y para determinar la viabilidad de construcción
- Intervenga la vista natural lo menos posible. Supervise a los trabajadores cuidadosamente para evitar daños durante la construcción.
- Construya el camino con curvas, evitando trayectos rectos en la medida de lo posible. Un camino serpenteante es más interesante. Evite diseños que vuelvan sobre sí mismos, ya que esto estimula al caminante a tomar atajos.
- Evite inclinaciones fuertes y áreas inundadas. Asegure que el agua se encausa fuera del camino y no sobre éste; instale desvíos de agua si es necesario. En algunas áreas el camino necesitará ser elevado sobre el terreno o se deben poner escalones.
- Quite todos los obstáculos a lo largo del sendero y corte vegetación colgante hasta una altura de 2m. Evite cortar árboles grandes, y no quite toda la hojarasca y otros detritos hasta dejar el suelo descubierto. Llene los huecos con rocas o tierra.
- Ponga bancas simples en paradas de descanso ocasionales. Ponga canecas de basura en estos lugares para botar la basura de los pasabocas.
- Puede ser necesario construir puentes sobre quebradas, cortar escalones en la roca, etc.
- Ponga un letrero a la entrada con información básica (un mapa y la longitud del camino). Puede ser necesario poner flechas en las uniones. Camine el sendero en ambas direcciones, dando vuelta e intentado perderse; ponga flechas adicionales en cualquier lugar en donde los visitantes se puedan confundir.
- De ser posible, escoja un tema y déle un nombre al sendero que refleje ese nombre (e.g. "Sendero Natural del Bosque de Montaña"). Esto le añade interés y atractivo al sendero.
- Decídase entre (a) letreros a lo largo del camino, y (b) avisos numerados que se refieran a un volante impreso.
- Se deben identificar por lo menos 12 características y máximo 30 para su interpretación. La información debe ser acertada, interesante, corta y fácil de entender.
- Se debe ofrecer un mapa, ya sea en un letrero o en un volante. También considere añadir una lista de chequeo de "cosas para ver en el camino". Si se utiliza un volante, no necesita ser costoso pero debe incluir bosquejos y diagramas para ser atractivo.
- Como paso final, diseñe e imprima el volante. De ser posible, tradúzcalo a los idiomas más comunes de los visitantes de su AMP.

Senderos en hábitats marinos

Los parques marinos tienen la oportunidad adicional de poner senderos en hábitats marinos interesantes. Entre los ejemplos están los caminos de madera sobre humedales costeros o manglares,



senderos submarinos (tal como el de Buck Island National Monument en las Islas Vírgenes, a lo largo de los arrecifes) y cámaras de observación submarina como la de Green Island sobre la Gran Barrera, y varios parques en Japón.

Ejercicio: Evalúe y diseñe senderos naturales en su AMP

Utilizando los mapas detallados de atracciones de su AMP realizados anteriormente, evalúe los senderos existentes. ¿Son los senderos efectivos, interesantes y bien mantenidos? ¿Cómo se pueden mejorar, o dónde se pueden hacer nuevos senderos?

Utilizando un acetato para superponer al mapa principal del AMP, diseñe un sendero terrestre o submarino identificando recursos naturales, históricos y culturales visibles desde el camino.

Jardines botánicos, acuarios, zoológicos y centros de rehabilitación de vida salvaje

Éstos son sitios interesantes en donde los visitantes pueden observar de cerca algunas de las plantas y animales que se encuentran en la reserva e identificar algunas de las cosas que han visto en su estado natural. Aunque las grandes instalaciones están más allá del alcance de AMPs pequeñas, un pequeño jardín botánico o acuario con unas pocas especies de interés puede ser fácil de mantener. Estas instalaciones pueden estar a veces combinadas con otras funciones, como un hospital de rehabilitación de vida salvaje, en donde animales jóvenes, heridos o enfermos pueden ser tratados, e.g. cachorros de lobos marinos huérfanos, aves con petróleo, etc. Los animales que no se pueden soltar, a veces se pueden entrenar para usar en programas de educación.

Sólo se debe establecer un centro de rehabilitación con una planeación cuidadosa y la participación de personal muy entrenado, ya que las finanzas y el cuidado veterinario se pueden salir de las manos si hay más de unos pocos animales. El valor de conservación de rescatar a unos pocos animales no tiene un valor biológico (los pocos animales rescatados no suelen hacer gran diferencia ecológicamente), sino que dan un mensaje ético a los visitantes, sobre el respeto y ayuda a los animales. Ofrecer a los locales un sitio a donde llevar animales heridos – mejor que abandonarlos o matarlos – puede ayudar a cambiar las actitudes locales hacia los animales y los animales se pueden convertir en una herramienta educativa muy fuerte para visitantes y residentes.

Funcionarios del AMP y Guías Naturalistas

Una parte crítica de la educación de los visitantes es la información que reciben de los funcionarios del AMP y los guías naturalistas (los guías pueden ser funcionarios o pueden ser provistos por operadores de turismo). Los funcionarios deben ser cordiales y dar la bienvenida a los turistas, y ser al mismo tiempo capaces de explicar y hacer cumplir las reglas y el comportamiento requerido.

Los guías son una parte tan importante de la experiencia del visitante, que discutiremos esto en más detalle en la siguiente sección.

10.3 GUÍAS Y ENTRENAMIENTO DE GUÍAS



Introducción

Los guías naturalistas juegan un papel central en la implementación del concepto del turismo sostenible. Pueden ser los principales proveedores de la educación en una actividad turística y su capacidad y compromiso aseguran que los impactos negativos del turismo se minimizan. Al mismo tiempo, guiar es una oportunidad económica obvia para la gente de las comunidades locales.

La mayor parte del turismo sostenible se realiza en áreas naturales remotas, en donde generalmente no es posible que los visitantes experimenten las atracciones completamente sin el acompañamiento de guías entrenados y con conocimiento del área. Inclusive en áreas más accesibles, el éxito del turismo sostenible depende en parte de las habilidades de los guías naturalistas para interpretar el ambiente de maneras que inspiren y eduquen a los visitantes. Los guías experimentados pueden hacer una gran diferencia en ayudar a los visitantes a minimizar su impacto, además de realzar la experiencia y la voluntad de volver al sitio. Un buen guía debe ser capaz de ayudar a los turistas a comprender la mejor manera de ver a los animales y de estar bien informado sobre asuntos ambientales locales y globales.

El uso de guías de turismo en áreas protegidas no es un fenómeno nuevo. Los guías han sido parte del turismo de naturaleza por muchos años; han acompañado turistas a safaris en África Oriental por varias décadas; han viajado con turistas en los botes en donde millones de visitantes han disfrutado de los lagos de la Patagonia en Argentina, particularmente el Parque Natural Nahuel Huapi. Estos guías usualmente eran empleados por operadores turísticos privados, y tenían muy poca relación, o ninguna, con las áreas protegidas en las que trabajaban. Con el paso de los años, esta situación comenzó a cambiar, a medida que las áreas protegidas entendieron el potencial de utilizar guías para incrementar el contacto con los visitantes, y para lograr objetivos de turismo sostenible.

Para apoyar este esfuerzo, es muy valioso tener un programa de entrenamiento de guías y, de ser posible, apoyar a residentes locales talentosos con oportunidades de educación y entrenamiento en idiomas, biodiversidad, botánica, zoología, primeros auxilios, hospitalidad, etc.

Estudio de caso: Team Ocean – Cuerpos de Naturalistas en las Channel Islands

Material de Trabajo 10.6 - Team Ocean en los Santuarios Marinos Nacionales

Estudio de caso: Guías naturalistas en el Parque Nacional Galápagos

El Parque Nacional Galápagos ha sufrido una transición en el tiempo desde una mayoría de guías extranjeros a una mayoría de guías locales. Vea más información en el Material de Trabajo.

Material de Trabajo 10.7 - Guías Naturalistas en el Parque Nacional Galápagos

El papel de los guías

Los guías naturalistas juegan un papel multifacético. Tienen responsabilidades con el operador que los emplea, con los clientes y con las áreas protegidas y comunidades en donde trabajan.



1. Información e interpretación

Los operadores turísticos cuentan con los guías para ofrecer una interpretación que enriquezca la experiencia de atracciones naturales y culturales, para darle un valor agregado al itinerario del turista. También requieren que los guías manejen aspectos logísticos de los viajes en campo, como coordinar a los proveedores de acomodación, comida y transporte. Son responsables de la seguridad del turista y generalmente representan al operador en el campo. Los turistas buscan al guía para que les dé información, interpretación y entendimiento sobre los lugares que están visitando; para preparar una visita a través de sesiones informativas formales o charlas informales; y en general para ser un amigo e intermediario con conocimiento entre ellos y los lugares y gente que ellos desconocen.

Las autoridades del área protegida ven a los guías como extensiones del personal del parque, para educar a los visitantes, proteger los recursos naturales y culturales del área, participar en programas de monitoreo y en general para apoyar la conservación del área.

Además de estos papeles, un guía naturalista debe intentar inspirar a los visitantes para que se conviertan en partidarios de la conservación.

2. Interpretación de la naturaleza

La interpretación ambiental es un sub-componente de la comunicación que se enfoca en cómo explicar mejor los conceptos ambientales/ecológicos al público general. Uno de los principios centrales del turismo sostenible es educar al visitante. Los guías naturalistas, quienes gastan una gran cantidad de tiempo con los visitantes, están en la situación perfecta para educar a través de una interpretación hábil. Muchos residentes locales tienen un conocimiento detallado de la vida animal y vegetal, así como sobre otras atracciones naturales y culturales. También pueden contar experiencias de primera mano con la vida salvaje, plantas medicinales y otros fenómenos locales.

3. Conservacionistas

Debido a que los guías son el principal contacto que los visitantes tienen con el sitio, éstos sirven como modelo de comportamiento a los visitantes y las comunidades. Su actitud y su comportamiento envían un importante mensaje a los demás sobre el concepto del turismo sostenible. ¿El guía recoge basura a lo largo del camino? ¿El guía apoya activamente y coopera con los administradores del sitio reportando actividades ilegales? ¿El guía adopta los conceptos de sostenibilidad para aplicarlos en su propio hogar o comunidad? Algunos guías discuten la importancia de conservar la increíble diversidad del sitio, las peores amenazas que tiene y lo que los visitantes pueden hacer para conservarla.

4. Hacer Cumplir las Regulaciones

Desafortunadamente no todos los visitantes saben comportarse de manera apropiada en lugares naturales o situaciones culturales. El guía tiene la responsabilidad de asegurar que los visitantes conozcan todas las reglas y regulaciones, así como otras consideraciones éticas relevantes. De manera educada pero firme, los guías deben asegurar que los visitantes cumplan con las restricciones existentes. Éste es probablemente el papel más difícil que los guías tienen, porque su mayor responsabilidad es ayudar a proveer una buena experiencia a los visitantes. Como miembros del sector privado, esto puede llegar a crear un conflicto de intereses entre las obligaciones de conservación del guía y la obligación que tienen con el visitante o su empleador.

Por ejemplo, un operador puede prometer a sus clientes un encuentro cercano con una ballena, pero el guía puede juzgar que en un momento dado las ballenas observadas a distancia están alimentando una cría y que no se deben aproximar a ella. Las obligaciones del guía con el empleador y con la autoridad del parque pueden ser divergentes en este punto. Los guías requieren de entrenamiento para saber como lidiar con estas situaciones. Ellos deben tener la autoridad de reportar y lidiar con infracciones de reglas y regulaciones.



5. Monitores del Impacto del Turismo

Dado que los guías visitan el área frecuentemente, pueden darse cuenta más fácilmente de algunos tipos de impacto, como la calidad del agua, desechos en el mar, una disminución en la frecuencia de avistamiento de cierta ave, etc. También pueden llevar a cabo observaciones de monitoreo formales para la administración del sitio. En muchos lugares, los guías se toman el tiempo de hacer observaciones sobre el número de aves anidando, o la regeneración de una especie de planta en un cuadrante designado. Esto puede ser una contribución valiosa para los administradores del sitio, cuando tienen poco personal o no tienen personal entrenado para hacerlo.

6. Vínculo con Comunidades Locales

Cuando los guías vienen de las comunidades locales, pueden tener un importante papel en mejorar la comunicación entre la administración del sitio y la gente local. Esto es particularmente importante cuando hay algún malentendido entre los dos, que generalmente lo hay. Los guías naturalistas en Galápagos y otros sitios han establecido sus propias organizaciones para favorecer los objetivos de conservación. En Galápagos, los guías han sido muy útiles para obtener el apoyo local para el Servicio del Parque frente a las actividades de pesca ilegal que se originan fuera de las islas.

Consideraciones Clave para un Sistema Exitoso de Guías Naturalistas

Para que un sistema de guías naturalistas trabaje bien en un sitio de turismo sostenible, se deben cumplir varias condiciones.

Control y licencias

El sitio debe tener un control efectivo sobre el uso de guías y las condiciones bajo las cuales los guías operan en el sitio. Esto implica que las AMPs o son dueñas del sitio, o que hay una legislación u otro mandato para ejercer este control. Los sistemas de guías más efectivos son los que tienen un mecanismo de licencias. La administración del sitio, o una autoridad más alta actuando a solicitud de la administración, emitirán licencias para guiar visitantes dentro del sitio, si el guía cumple con las regulaciones y reglas relevantes. La administración del sitio se reserva el derecho de suspender o revocar la licencia si el comportamiento del guía es inapropiado. Las licencias usualmente se otorgan a los individuos que han pasado una prueba o curso. La administración se reserva el derecho de establecer otros criterios para atender a un curso de entrenamiento, como: ser miembro de la comunidad local, ser mayor de edad, la ausencia de un record criminal y tener un nivel mínimo de educación.

Es importante evitar llenar el mercado de demasiados guías licenciados, ya que esto forzaría una baja en los salarios por una competencia por un número insuficiente de trabajos. Sin embargo, es necesario tener un número de guías suficiente para satisfacer la demanda; una guía aproximada sería extender licencias a un 25% más de guías que los que trabajan en una temporada.

Beneficios mutuos

A pesar del control que la administración debe ejercer sobre las actividades de los guías, la relación entre ambos debe ser más que la de empleado y empleador. Tanto la administración del sitio como el guía tienen mucho que ofrecerse mutuamente y ambos deben llevar a cabo sus papeles activamente para beneficiarse del trabajo del otro. Desafortunadamente, es frecuente que uno u otro pierdan la visión del papel de apoyo de sus respectivos trabajos y que la relación deje de ser productiva. Una retroalimentación constante y positiva es la mejor manera de evitar esta situación. Involucrar a los operadores de turismo y a los guías en el proceso de planeación de un turismo sostenible desde el inicio también es crucial.

Entrenamiento

Los guías naturalistas necesitan entrenarse para llevar a cabo los diferentes papeles que cumplen. Los temas de un curso de entrenamiento se listan abajo.



- **Historia natural del sitio y áreas circundantes.** ¿Cuáles son los principales hábitats, especies, comunidades de plantas y animales, y ecosistemas? ¿Cómo interactúan entre sí? ¿Cuál es su estado de conservación?
- **Atracciones culturales.** ¿Cuáles son las características históricas, arqueológicas y las actividades culturales tradicionales que se pueden encontrar en el sitio y su alrededor? ¿Cuál es la relación entre las atracciones naturales y culturales?
- **Prioridades y actividades de conservación del sitio.** Los guías deben ser capaces de explicar a los visitantes lo que la administración del sitio está haciendo para lograr la conservación de los recursos naturales y culturales, así como la forma en que el sitio se relaciona con otras áreas protegidas y las comunidades.
- **Reglas y regulaciones.** Los guías necesitan conocer todas las reglas y regulaciones que gobiernan el uso público del sitio y de sus instalaciones. En particular, deben saber lo que es el turismo sostenible y cómo se aplica al sitio.
- **Manejo de grupos.** Todos los guías deben aprender la mejor forma de manejar un grupo de visitantes que pueden tener una capacidad de concentración variable y diferentes razones para estar ahí. Mantener la atención de todo el mundo y mantenerlos juntos puede ser una difícil tarea. Los guías experimentados suelen ser las personas más apropiadas para enseñar esta parte del curso.
- **Técnicas de interpretación/comunicación.** Hay varias técnicas especiales para comunicar ideas a un grupo de gente disímil. Algunos guías aprenden estas guías fácilmente, mientras que otros necesitan un tiempo considerable.

El entrenamiento no debe ser un evento único para los guías. Los buenos guías deben estar repasando y actualizándose y la administración del sitio debe considerar hacer cursos periódicos para este propósito. Los cursos deben ser desarrollados y financiados por lo menos en parte, por la industria del turismo. Adicionalmente a especialistas en los temas tratados, los operadores turísticos deben ser instructores, así como miembros respetados de la comunidad local.

Los hombres jóvenes generalmente dominan la competencia de plazas en los cursos de entrenamiento, pero es importante asegurar que hay mujeres participando. Son buenas guías y por lo menos 50% de los turistas son mujeres! Rare (antes RARE Center for Tropical Conservation), con el apoyo de The Nature Conservancy, ha desarrollado un manual extenso de entrenamiento de guías altamente recomendado (RARE, 2001).

Disponibilidad de guías

El turismo sostenible promueve la inclusión de gente local en la mayor cantidad de circunstancias posible. A pesar de que puede ser práctico utilizar gente local como guías naturalistas, los administradores deben notar que los residentes tal vez no son guías naturalistas “naturales”. Sus intereses o niveles educativos pueden ser obstáculos para alcanzar el nivel de experiencia requerido. Es posible que se necesite un entrenamiento significativo antes de que puedan funcionar como guías efectivamente.

Disponibilidad de trabajo

Éste es un asunto muy sensible en muchas situaciones. Los guías naturalistas potencialmente pueden ganar mucho más que otros miembros de la comunidad. Por esta razón, cuando un sitio inicia un sistema de guías, a veces hay más candidatos que posibilidades de trabajo. Los administradores deben ser cuidadosos para no crear muchas expectativas entre los candidatos, especialmente si el número de



visitantes no es suficiente para garantizar trabajo para todo el mundo. Si algunos candidatos para un curso de entrenamiento son seleccionados sobre otros con las mismas calificaciones, se crearán conflictos. Los administradores del sitio pueden hacer varias cosas para minimizar estos problemas:

- Asegurar que se utilizan criterios específicos para seleccionar a los candidatos y que los criterios se siguen de manera estricta.
- Limitar el tamaño del curso a un número específico de personas, y aceptar candidatos de acuerdo al orden de aplicación.
- Iniciar políticas que promuevan u obliguen el uso de guías locales en el sitio de turismo sostenible o en zonas específicas dentro del sitio. Esto puede causar conflictos con otros guías no locales. Vea la siguiente sección sobre “Guías locales vs. no locales”
- Promover la creación de una asociación de guías naturalistas que ayudará a organizar a los guías y su respuesta a las limitadas oportunidades, e.g. un sistema de rotación. Esto también es una excelente manera de minimizar competencia desleal y estandarizar los precios. El sitio puede obligar a los guías a que cobren sólo una cierta cantidad por un servicio dado, pero el mandato se recibiría y acataría mejor si los guías pueden determinar su propia estructura de precios.

Guías locales vs. no locales

Es común que los tours organizados lleguen a un sitio de turismo sostenible con un guía que viene de la capital o inclusive de otro país. A veces estos guías conocen mucho el sitio, pero muchos no lo conocen. Sin embargo, se debe dar prioridad a los miembros de la comunidad para las posiciones de guías naturalistas. En el caso de áreas ancestrales de comunidades locales, contratar un guía local debe ser obligatorio. Si los operadores requieren de un mayor nivel de interpretación científica, pueden escoger un guía no local con nivel de estudios universitario para acompañar también a sus clientes.

Los cursos de entrenamiento para guías locales enfatizarán en temas diferentes que los cursos para naturalistas con nivel universitario.

Si la situación se desarrolla apropiadamente, los guías de ambas categorías pueden aprender mucho del otro. Sin importar la situación, todos los guías deben tomar y pasar un curso y tener una licencia. Debe ser obligatorio entrenar y otorgar licencias a guías locales.

Manejo de idiomas

Los guías locales pueden verse enfrentados a una barrera lingüística ya que la mayoría de los turistas son de otro país, generalmente con un idioma diferente. Los guías locales pueden ser muy ingeniosos comunicándose con visitantes cuyo idioma no hablan. Sin embargo, no pueden expresarse al nivel que un guía de alta calidad necesita hacerlo para comunicarse efectivamente, e.g., expresar ideas complejas y conceptos.

Cuando el sistema de guías naturalistas de Galápagos comenzó, la mayoría de los guías locales no hablaban inglés. Veinticinco años después, casi todos hablan algo de inglés o algún otro idioma europeo. Algunos de estos guías aprendieron otro idioma escuchando y hablando con los visitantes, mientras que otros tomaron cursos especiales. Esta habilidad de comunicarse en otro idioma también ha incrementado la tarifa que pueden cobrar. Rare ha construido un curso de entrenamiento de guías naturalistas que desarrolla conocimientos y habilidades a la vez que enseña inglés (RARE, 2001).



Ejercicio: Diseñe un Programa de Guías

Cada representante describe brevemente el programa de entrenamiento de guías, si lo tiene, en su AMP.

Discuta las ventajas y desventajas de diferentes sistemas. ¿Cuál AMP se beneficiaría de un programa de entrenamiento? ¿Hay personal local calificado que puede ser entrenado como guía, o que podría serlo en el futuro? ¿Hay suficiente demanda para apoyar guías de tiempo completo o medio tiempo?

Presente sus ideas al resto del grupo

Ejercicio: Diseñe un Centro de Visitantes

1. Un representante de cada AMP brevemente describe si tienen un centro de visitantes, cómo es y si les gustaría diseñar uno nuevo, o rediseñar el viejo.

2. Forme tres o cuatro grupos centrados alrededor de tres o cuatro AMPs a los que les gustaría un nuevo centro de visitantes (cada grupo debe consistir de gente de varias regiones, así como del AMP en particular). Utilizando bosquejos, diseñe un nuevo centro de visitantes. Diagrame los posibles planos del piso y la ubicación de exhibiciones, tiendas, material interpretativo, etc. adentro y afuera.

¿Cuáles son los principales temas del AMP?

¿Qué quiere comunicar sobre esos temas?

¿Quién es su audiencia objetivo?

¿Qué ayudas visuales utilizará dentro y fuera de la construcción?

¿Cuál debe ser el diseño, localización y tamaño de la construcción?

¿Es la construcción multipropósito? (e.g. también tiene concesiones para alimentos, auditorios)

¿Puede ser utilizado para generar ingresos?

¿Se pueden modificar instalaciones existentes para este propósito?

3. Presente sus ideas al resto del grupo.

Material de Trabajo 10.8 Actividad Cada Uno Enseña a Uno